

Sobre el Sistema de subsidio por escolaridad de la Escuela Secundaria Superior

(Para las personas que no entienden el japonés)

¿Qué es el Sistema de Subsidio por escolaridad?

El Sistema de Apoyo a la Escolaridad de la Escuela Secundaria Superior es un sistema que elimina la carga de las tasas de matrícula si hace la solicitud y ha sido certificado para recibirlo.

Para obtener más información sobre dicho sistema y cómo presentar la solicitud, consulte esta página web.

Sistema de subsidio por escolaridad de la Escuela Secundaria Superior
(para las personas que no entienden el japonés)

【URL】 <https://www.pref.kanagawa.jp/docs/en7/cnt/f533732/tagengo.html>



< Para cambiar la página web del japonés a otro idioma, haga clic en el cuadro > y podrá continuar.

スマートフォン画面 (Pantalla del teléfono inteligente)

PC画面 (Pantalla de la computadora)

Smartphone Screen (Pantalla del teléfono inteligente) - Step 1: Click on the menu icon (☰) in the top right corner.

Smartphone Screen (Pantalla del teléfono inteligente) - Step 2: Click on the "Translate" button in the menu.

Smartphone Screen (Pantalla del teléfono inteligente) - Step 3: The text below the menu says: "Continue to browse the page <https://www.pref.kanagawa.jp/index.html> with Google Translate Tool."

Smartphone Screen (Pantalla del teléfono inteligente) - Step 4: Click on the "英語" (English) button in the language selection menu.

PC Screen (Pantalla de la computadora) - Step 1: Click on the menu icon (☰) in the top right corner.

PC Screen (Pantalla de la computadora) - Step 2: Click on the "Multilingual Translation" button in the menu.

PC Screen (Pantalla de la computadora) - Step 3: The text below the menu says: "Continue to browse the page <https://www.pref.kanagawa.jp/index.html> with Google Translate Tool."

PC Screen (Pantalla de la computadora) - Step 4: Click on the "英語" (English) button in the language selection menu.

Lista de verificación para solicitar el Subsidio por escolaridad

(Para las personas que no entienden el japonés)

ふりがな
Nombre del alumno _____ Núm. de aprobación _____

Fecha de nacimiento _____

Punto de verificación 1

¿Solicita el Subsidio por escolaridad para las escuelas secundarias superiores?
【Marque uno de los dos cuadros con el signo de ✓.】



Sí, solicito.

(Si Ud. es apto para percibirlo, no necesitará pagar la cuota mensual por materias.)



No, no solicito.

(Ud. va a pagar la cuota mensual por materias.)

Punto de verificación 2

Este es el final para llenar este documento.
Favor de presentar esta hoja de confirmación a la oficina de la escuela.

Favor de presentar los siguientes documentos a la oficina de la escuela.

【En caso de solicitar con el Número individual (My number)】

- Lista de verificación para solicitar el Subsidio por escolaridad (este documento)
- Solicitud del reconocimiento de la facultad para recibir el Subsidio por escolaridad (Formulario No. 1, Parte 1)
- Formato en donde se pega la copia de la tarjeta del número individual, etc. (De todos los tutores)
- Copia del carné de identificación de los tutores con su foto facial (De todos los tutores)
- Notificación de extinción de la elegibilidad (solo para aquellos que recibieron dinero de apoyo para la asistencia escolar en otra escuela secundaria, etc. en el pasado)

【En caso de solicitar con el Certificado de impuestos, etc.】

- Lista de verificación para solicitar el Subsidio por escolaridad (este documento)
- Solicitud del reconocimiento de la facultad para recibir el Subsidio por escolaridad (Formulario No. 1, Parte 2)
- Certificado de impuestos, etc. del año fiscal 2022 Reiwa 4 (De todos los tutores)
- Notificación de extinción de la elegibilidad (solo para aquellos que recibieron dinero de apoyo para la asistencia escolar en otra escuela secundaria, etc. en el pasado)

Punto de verificación 3

- El contenido de la información para la administración del fondo de apoyo a la asistencia escolar que ingrese también puede ser utilizado para la administración del pago de beneficios de becas.
- Cuando la administración de apoyo a la asistencia escolar identifique un hogar que pueda ser elegible para los beneficios de las becas, la escuela podría ponerse en contacto con ustedes.